



URADNE OBJAVE

OBČINE IZOLA

Št. 10

Izola, 27. julij 1995

Leto 4

VSEBINA:

- SKLEP o javni razgrnitvi in obravnavi osnutka sprememb in dopolnitev prostorskega dela DRUŽBENEGA PLANA OBČINE IZOLA 1986-1990-2000

Na podlagi 1. in 2. člena Zakona o planiranju in urejanju naselij v prehodnem obdobju (Ur. list RS, št. 48/90), 46. člena Zakona o urejanju prostora (Ur. list SRS, št. 18/84 in 15/89) ter 22., 38. in 83. člena Statuta občine Izola, je Župan občine Izola dne 24.07.1995 sprejel naslednji

SKLEP

**O JAVNI RAZGRNITVI IN OBRAVNAVI OSNUTKA
SPREMEMB IN DOPOLNITEV PROSTORSKEGA DELA
DRUŽBENEGA PLANA OBČINE IZOLA
1986-1990-2000**

1. člen

Župan občine Izola sprejme osnutek sprememb in dopolnitev prostorskega dela družbenega plana občine Izola 1986-1990-2000 (v nadaljevanju: osnutek), ki ga je pripravil Invest biro Koper, pod številko proj. 95-39 v juliju 1995. Sestavni deli elaborata so: obrazložitev, odlok in grafični del.

2. člen

Osnutek se javno razgrne in obravnava:

- v prostorih sedežev krajevnih skupnosti v Izoli
- v prostorih Uprave za planiranje, urbanizem, stanovanjske in gradbene zadeve, Postojnska ulica 3, Izola

3. člen

Ogled razgrnjene dokumentacije je možen:

- vsak delovni dan od 8. do 12. ure
- v sredo od 8. do 12. ure in od 14. do 17. ure

4. člen

Javna razgrnitev in obravnava osnutka bo trajala od dneva objave tega sklepa v Uradnih objavah občine Izola do 15.09.1995.

5. člen
Razgrnitev opravi in daje vsa potrebna pojasnila v zvezi z razgrnjeno dokumentacijo Uprava za planiranje, urbanizem, stanovanjske in gradbene zadeve občine Izola v sodelovanju z izdelovalcem Invest birojem Koper.

6. člen

Podjetja, zavodi, skupnosti, organi in društva, delovni ljudje in občani lahko v času javne razgrnitve vpišejo svoja mnenja in pripombe na mestih razgrnitve oz. jih posredujejo Upravi za planiranje, urbanizem, stanovanjske in gradbene zadeve.

7. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnih objavah občine Izola.

Številka: 352-2/95

Datum: 24.07.1995

Župan

dr. Mario Gasparini

Visti gli artt.1 e 2 della Legge sulla pianificazione e sull'assetto degli abitati nel periodo di transizione (Gazzetta Ufficiale RS, n. 48/90), l'art.46 della Legge sulla pianificazione urbanistica (Gazzetta Ufficiale RSS, n. 18/84 e 15/89) nonché gli artt. 22, 38 e 83 dello Statuto del Comune di Isola, il Sindaco del Comune di Isola ha adottato in data 24.07.1995 la seguente

DELIBERAZIONE

**SULL'ESPOSIZIONE E SULLA DISCUSSIONE DEL
DISEGNO DELLE MODIFICHE E DELLE INTEGRAZIONI
AL PIANO REGOLATORE GENERALE DI CUI AL PIANO
SOCIALE DEL COMUNE DI ISOLA 1986-1990-2000**

Art.1

Il Sindaco del Comune di Isola accoglie il disegno delle modifiche e delle integrazioni al piano regolatore generale di cui al piano sociale del Comune di Isola 1986-1990-2000 (in seguito indicato come disegno), elaborato nel luglio 1995 da Invest biro Koper, n.progetto 95-39. Parti integranti del piano regolatore sono: motivazione, decreto e parte grafica.

Art.2

Il disegno viene esposto e discusso:

- presso le sedi delle comunità locali di Isola
- presso l'Amministrazione per la pianificazione, l'urbanistica, gli alloggi e l'edilizia, Via Postumia n.3, Isola

Art.3

Chiunque interessato può prenderne visione:

- i giorni feriali dalle ore 8 alle ore 12
- il mercoledì dalle ore 8 alle ore 12 e dalle ore 14 alle ore 17

Art.4

L'esposizione e la discussione del disegno si protrarranno a decorrere dal giorno della pubblicazione della presente deliberazione nel Foglio annunci ufficiali del Comune di Isola al 15.09.1995.

Art.5

L'Amministrazione per la pianificazione, l'urbanistica, gli alloggi e l'edilizia del Comune di Isola provvederà, di concerto con Invest biro Koper, all'allestimento dell'esposizione e a tutte le necessarie delucidazioni relative alla documentazione esposta.

Art.6

Per tutta la durata dell'esposizione le imprese, gli istituti, le comunità, gli organi e le associazioni, i lavoratori ed i cittadini potranno annotare i propri pareri ed osservazioni negli appositi registri depositati nei locali dell'esposizione o inviarli per iscritto all'Amministrazione per la pianificazione, l'urbanistica, gli alloggi e l'edilizia.

Art.7

La presente deliberazione entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Foglio annunci ufficiali del Comune di Isola.

Numero: 352-2/95

Data: 24.07.1995

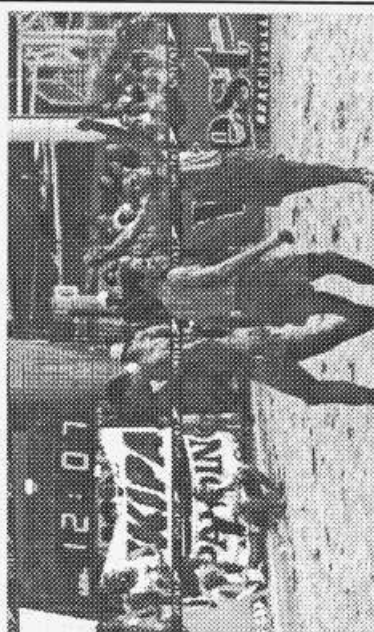
Il Sindaco

Dott. Mario Gasparini

KAM, KDAJ, KAKO, ZAKAJ ...

Beach volley POROČILO S FRONTE

Na četrtem, zadnjem turnirju v seriji West Beachvolley cup 95 so se v Simonovem zalivu zbrali res vsi najboljši slovenski odbojkarji na pesku, ob njih pa še velika množica ljudi (verjetno več kot 1000) ter seveda velika izolska upa, Igor Komadina in Jasmin Čuturač. Skupaj je nastopilo 36 moških in 16 ženskih ekip. Izolana, ki sta še imela možnosti tudi za skupno zmago sta imela nekaj smole z žrebom, saj sta v polfinalu naletela na močno dvojico Vukovič-Miklavc (Salonit), ki sta bila tudi kasnejša zmagovalca turnirja. Izolana sta potem zmagala s 15:2 v boju za tretje mesto in osvojila skupno drugo mesto na pokalu West-a. Pri dekletih je zmagala koprška dvojica Klepač-Legac.



OH, TA TELEFON...

Neznano gospo iz Izole, ki ima moža pri pihalni in je nekje na Gorenjskem naročila lectovo srce obveščam, da je kupu ljudi povzročila kup težav. Sorodniki izdelovalke so v izolskem avtokampu - naj jih poišče, oz. sporoči TOCNO telefonsko številko in naslov. Nekorektnost ljudi, ki kupujejo in prodajajo, nam je v tem letu povzročila veliko jeze. Ni nam znano, kdo nas ima tako "rad", da mirne duše pušča našo telefonsko številko, ko prodaja avto, kupuje kozmetiko itd. Klici običajno prihajajo iz Ljubljane in širše okolice. Pri nas tudi ni firme Aloiz (smerokazi vodijo v izolsko industrijsko cono) in po informacijah s PTT-ja menda nimajo telefonskega priključka? Čau, Marko in Marino. Lepo Vas pozdravlja vaša - hočeš - nočeš moraš telefonistka! P.S. Pa ne zamerite, ker se nisem predstavila, saj se tudi Vi ne, ko vztrajno kličete k nam in Vas ne moremo prepričati, da je Vas in nas nekdo "potegnil".

KRIMINALIJE

Že res, da je poletje, ko nekateri izgubijo glavo in razsodnost. Res je, da sive celice rade zatajijo v pasji vročini, da nekateri brez pomisleka žlampajo pivo, ki jim ne širi samo trebušne pancete, ampak jim tudi mrači um in kvari dejanja. In res je, da včasih ne veš kaj misliš in greš na plažo s 3000 DEM, 1500 USD in 25000 SIT v žepu. In res je, da to ni dobro.

Pomisli preden štopaš

Mlajša ženska je prijavila poskus posilstva strani neznanega moškega. Neznanec ji je ustavil in jo v avtu pričel nadlegovati. Štoparki pa se je le posrečilo uiti iz vozila in zatekla se je v prvo hišo.

Sin proti mami, mama proti sinu

Nasproti reševalne postaje sta se sprla in kasneje tudi stegla mati in sin. Pomirila sta se šele ob prihodu policistov, pa še to s težavo. Za oba bodo dečki napisali predlog za sodnika za prekrške.

Identiteto išče

Na plaži na Svetilniku je neznanec iz hlačnega žepa sunil dokumente kopalca. Nadel si bo novo podobno, vendar ga bodo dečki vseeno izsledili.

Kratke hlače, dolgi prsti, širok nasmeh

Širokega nasmeha je moral biti lopov, potem ko je videl kaj vse je bilo v žepu krakih hlač kopalca ob Tamarixu. Njegovi dolgi prsti so našli nič manj kot 3000 mark, 1500 dolarjev in 25 tisoč tolarjev.

Med 19.00 in 22.00

je nekdo na benzinski vrigel oko na žensko kolo. Ker zraven nobenega ni bilo, je kolo z njim šlo. Dečki se sprašujejo kako in kdo.



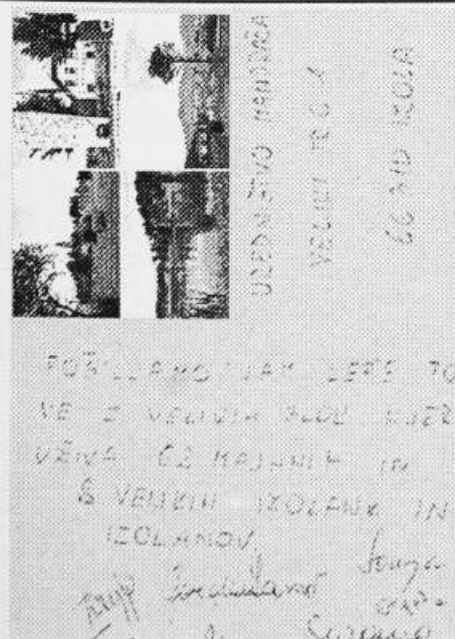
BOUTIQUE NINA
IZOLA, LJUBLJANSKA 40. ☎ 066 61 225

**VELIKO SEZONSKO
ZNIZANJE**

VSEGA BLAGA NA ZALOGI

modna oblačila
Najboljša modna firma je Boutique Nina

HVALA ZA POZDRAVE



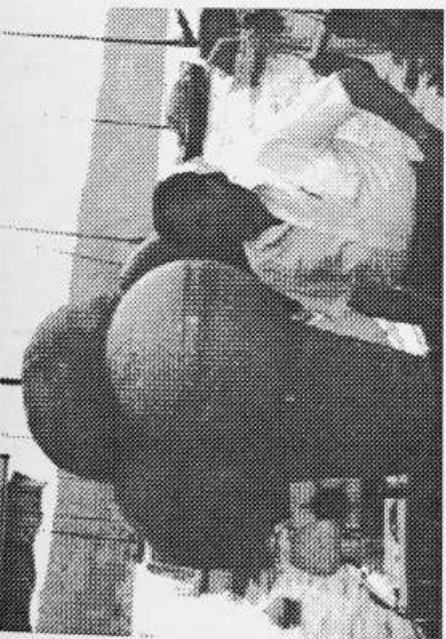
Z Velikih Blok so pisali pisali iz IZOLSKEGA VRTCA



Z NIZOZEMSKO PA NAŠI USPEŠNI VESLAČI

EKO MINA PRI STAVBENIKOVH DELAVNICAH

Foto: M. Planetzky



SEIDI IZ JADRANA

Brez ljudi o kakovosti ni kaj govoriti. Tega se zavedajo tudi v izolski slaščičarni Jadran, kjer je prav zdaj njihova glavna sezona. V teh vročih dneh namreč ponujajo 20 različnih vrst sladoleda, med tistimi, ki s porcijami ali korneti hitijo naokrog pa je tudi Seidi Imeri, ki ve, kako se takšni reči streže.

Seidi je v Slovensko Istro prišel iz Gostivarja pred 20 leti in polnih 12 let stregel goste v Kopru. leta 1988 pa je sprejel ponudbo sedanjega lastnika slaščičarne Jadran, Tadžina Salije in se preselil v Izolo, kjer se počuti zares doma.

In kako se spominja začetkov v Izoli? Predvsem po veliki gneči, saj smo imeli veliko dela in tudi prometa. Poleg domačinov so v Jadran prihajali Nemci, Italijani, Švicarji in Skandinavci, ki so bili z našo ponudbo več kot zadovoljni. Kaj pa letošnja sezona?

O njej lahko govorimo le koledarsko. Tistega prometa izpred osmih let ni več, vendar se nad sedanjim obiskom ne pritožujemo. Še vedno verjamem, da se bo sezona le zgodila.

Težko pričakovani dopust bo Seidi v oktobru izkoristil za obisk domačih v Gostivarju, časa za kakšno dodatna vprašanja pa itak ni bilo več. Gostje namreč ne morejo čakati.

Vlado Ostrouška

SAMO DA SMO ZDRAVI

ureja dr. Andrej Dernikovič

ZADRG

Gre za izjemno neprijetno in zelo bolečo poškodbo, ki jo je možno stakniti iz različnih vzrokov, ki pa imajo vsi skupno stično točko: hitro in neprevidno zapenjanje zadrge, običajno na hlačah. Pri tem ostane del kože "zadrgnjen" z zadrgo.

Prva pomoč naj bo hitra, ker poškodba boli, in tudi pravilna, ker bo sicer povzročila še večje bolečine: proti prepičanju ne poskušajmo zadrge odpeti v nasprotni smeri kot smo jo zapenjali. S škarijami (teže in bolj nevarno je z nožem) na spodnjem delu (zapetem že pred poškodbo) povprek prerežemo zadrgo in jo razpremo navzgor proti vkleščenemu delu kože in ga osvobodimo zadrgrinih zob. Na bolečo, podpluto ali oteklo kožo damo hladne obkladke.

Zdravnika konzultiramo takoj, če sami ne uspeemo razpreti zadrge.

KRIŽ

Bolečina v križu ima raznotere vzroke. Še najraje se pojavi pri tistih, pri katerih se je že pojavila kdaj prej, če ne upoštevajo osnovnih pravil pripogibanja, dvigovanja bremen ali toplotne zaščite ledij. Rada se pojavlja tudi pri daljšem mišičnem delu pri nevajenih.

Včasih je še posebej hudobna in se pojavi pri kakem prav neumnem gibu brez obremenitve in navidez brez razloga: kihanje, navaden predklon etc.

Prva pomoč se sestoji iz počitka v položaju, ki trpečemu najbolj lajša bolečine. Proti bolečinam naj vzame kak analgetik (npr. Aspirin, Panadon, Ketonal, Brufen, Naklofen....etc.), ki je najbolj pri roki. Včasih pomaga topel obkladek ali gretje, včasih pa škodli!

Posvetujte se z zdravnikom:

- * če imate nenadne nove težave z odvajanjem vode ali blata
- * če se pojavi išijas (bolečina vzdolž noge)
- * če se bolečina ne začne umirjati v kakih dveh dneh
- * če se je bolečina pojavila po poškodbi (padec, udarec...)
- * če se je pojavila po potapljanju z akvalungo.

Kolcanje

Vzroki: raznoteri in še kak neznan vzaven. Prva pomoč:

je zelo učinkovita, ker obstaja zelo veliko število zelo uspešnih in priporočenih ter preizkušanih metod (vsaj 121). Samo pravo morate izbrati.

Poskušajte najprej z 36. metodo in z 42. ter z 88. metodo. Torej: globoko vdahnite in čimdlje zadržujte sapo; ali po malem in hitro pijte požirke ledené pijače; poskušajte zehati.

Če to ne pomaga, se poslužite ostalih metod. Zanesljivo jih poznajo vaši bližnji. In kdaj k zdravniku? Ja no, če mučenje traja kar nekaj ur, potem pa kar!

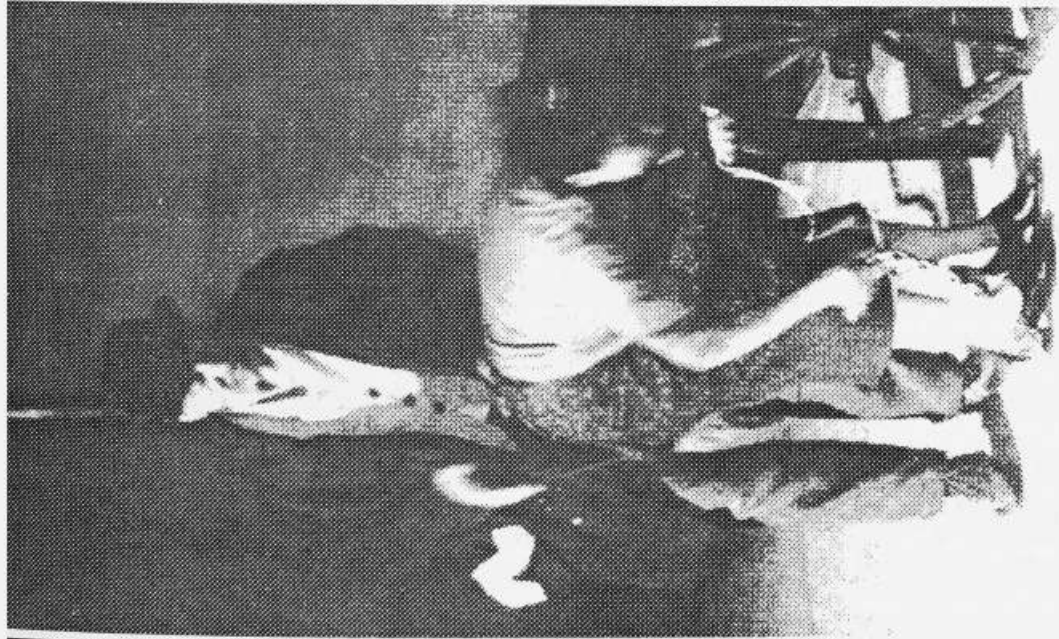
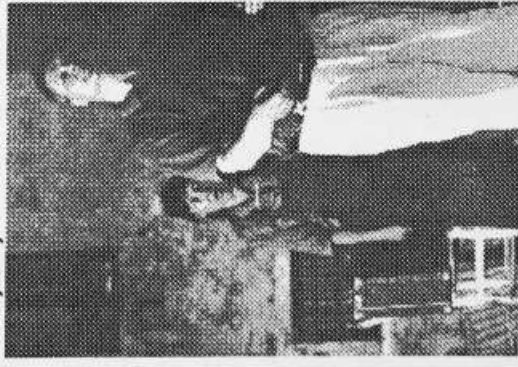


SELITEV PO IZOLANSKO

(DM) Izolska produkcija v okviru Pri-morskega poletnega festivala se je pokazala kot izredno posrečena kombi-nacija racionalnosti, populizma, dobre gledališke igre, izredno posrečenega prizorišča in še česa. In če je pokazatelj uspešnosti nekega gledališkega projekta številno izvedb, potem se Selitvi obeta, da bo ena uspešnejših predstav PPF-a.

Režiser Dušan Mlakar je v zelo primerno okolje dvorišča OŠ Dante Alighieri postavil komedijo Karla Valentina Selitev, ki jo je prevedel Ervin Fritz, v narečje pa priredil in scenografsko ter kostumografsko opremil kar sam. Predstava je pravzaprav zbirka dialogov, ki nastajajo v odnosu med ostarelima (tako in drugače) zakonskima partnerje-ma, do konca predstave pa ustvarjajo nekakšno celovito zgodbo skozi katero se prepletajo mračna, socialno tragična razmerja in humorne situacije, ki so k sproščenemu smehu zvabile doslej kar številno občinstvo.

Režija je racionalna in funkcionalna, igra pa na trenutke izvrst-na, saj Metka Franko in Mat-jaž Turk po slabem tednu vaj pred premiero vse bolj obvladujeta celoten tekst in zagotovo bodo predstave v Kor-tah in kasneje



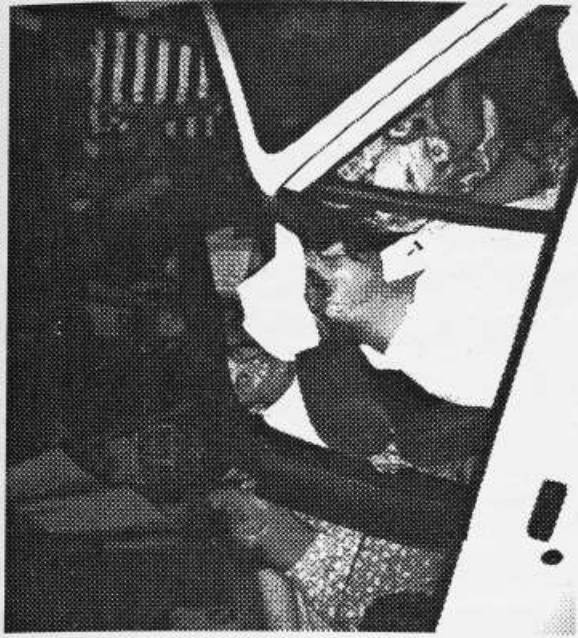
na koprskem podežlju še boljše od premiernih.

Tako se je zgodilo, da se je Izola pokazala kot najuspešnejše prizorišče PPF-a, saj je zelo uspela predstava Zija-ha Sokoloviča, Selitev pa je bila doslej deležna nedeljenih simpatij.

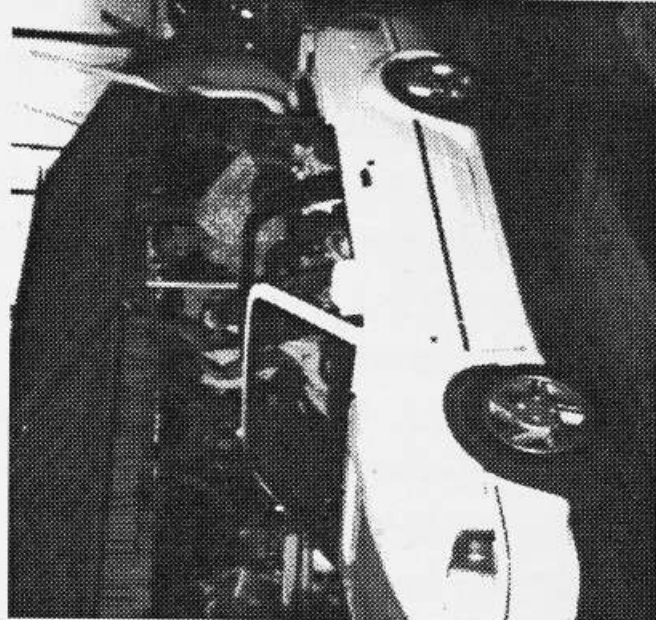
Zanimiv je dogodek, ki se je pripetil na izolski tržnici pred premiero Selitve. Legendarna Celestina je prebrala transparent z napisom Selitev in prišla k organizatorjem s čestitko za takšno akcijo. Kasneje se je pokazalo, da je bila prepričana, da gre za akcijo za preselitev tržnice, kar Celestina (nezadovoljna zaradi strogega režima) seveda povsem podpira. Če podpira gledališko predstavo Selitev pa še ni znano.

TRAVA NE RASTE ...

- Si zdaj z mislimi že v Atlanti?
- Zdaj ne vem, kje sem z mislimi, zdaj bo na vrsti najprej počitek, tako...hm...dolce far niente...(smeh), potem pa počasi naprej, tako skozi zabavo. Z basketom, s plavan-jem...potem pa počasi spet na vodo. Na olimpiado ne mislim še, ma, no, ja pomislim ja, ampak na to bom še mis-lil. Prava sezona se začne zame šele je-seni, ko bom spet, upam da dobro treniral.
- V katerem čolnu bi se najraje videl v Atlanti?
- Mislim, da bi najraje šel v skifu, ven-dar me zaenkrat Čop še šiba.
- Zaenkrat?
- Ja, Iztok je močan, težko ga bo premagati, bom pa treniral, ne vem, lahko mi uspe. Sicer pa so v igri tudi druge kombinacije. Z Lukom Špikom z Bleda v double, pa še kaj...



- Kako je z denarjem, če ne zameriš, si za zmago dobil kaj keša, je obstajal kakšen denarni sklad na prvenstvu?
- Ma nič, nekaj denarja bom dobil od sponzorjev. Splošna banka Koper mi je dala uno, kaj je, zlata aktiva? od Adri-atica bom morda kaj dobil...
- Šola?
- Ja. Gre. Čeprav včasih malo zaostanem. Ne vem, upam da bo šlo.
- Kako zdaj v Izoli, v bistvu si v teh dneh pomemben občan, kako se poču-tiš tako?
- Kako? Dobro ne. Mislim da bi se vsak počutil dobro. To je dober občutek. Saj sem bil že prej pred prvenstvom samozavesten in tako...zdaj pa ... do-bro, sem vesel, zadovoljen, moj trud se je izplačal.
- OK. Bodi še naprej dobro, hvala, za obisk pri nas, za kartico iz Nizozemske, seveda za zmago in bodi dobro še naprej!
- Bom.



TAM KJER ERIK ZAVESLA

T. Ferluga: Viva Erik!

E. Tul: Cau.

- Come, svetovni prvak?

- Ma, dobro, ne.

- OK. Kje začnemo?

- Ne vem jaz,

vprašaj!

- Mhm....b...Je blo hudo?

- Ma niti

ne...(smeh)...No,

bolečine v rokah so bile kar močne.

- In potem te je "rešil" zdravnik italijanske reprezentance ?!

- Ne. Ne vem v katerem časopisu je bilo to napisano in zdaj vsi pišejo tako. Italijanski zdravnik mi je dal neko mast, ki pa mi ni dosti pomagala. Pomagal mi je portugalski fizioterapevt oziroma maser.

- Kako ste prišli do njega ? Kako to zgleda ? Na primer, ko rabiš pomoč in vprašaš zdravnika druge reprezentance. Ti pomoč ponudi ali jo odkloni in s tem ščiti svoje veslače, ki imajo določeno prednost, saj nimajo poškodb oziroma bolečin.

- Do sedaj še nisem doživel takega primera. Ponavadi se vedno najde tudi pomoč. Tudi tokrat je bilo tako. Vprašali smo portugalskega maserja, ki mi je rade volje pomagal. Mogoče tudi zaradi tega, ker Portugalci niso imeli ne vem kako močne ekipe in so na prvenstvo prišli tako.... haha...bolj za žur.



- S čim ti je Portugalec pomagal, da so bolečine minile?

- Masiral mi je roko, kar sicer ni popolnoma odpravilo bolečin, jih je pa vseeno ublažilo.

- Torej si tudi v finalu veslal z bolečino?

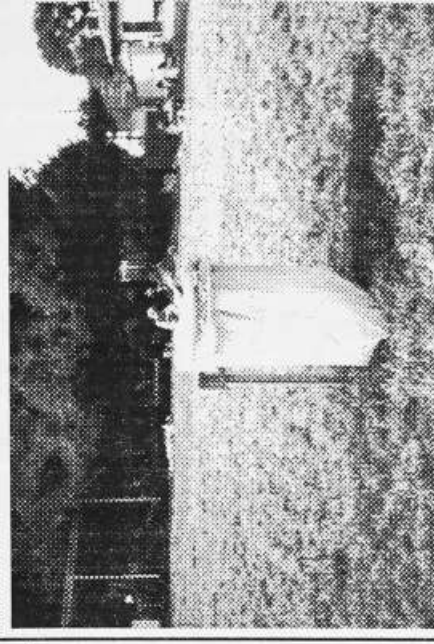
- Ja, v bistvu ja, vendar sem ti že prej povedal, da ni bilo hudo. V bistvu sem imel še rezerve.

- Torej se lahko reče, da si zmagal zlahka?

- Nobena regata se ne dobi zlahka, rekel sem samo, da sem imel še nekaj rezerve. Šlo je za dobro telesno pripravljenost, saj sem čez celo leto dobro treniral, poleg tega pa sem bil zelo motiviran. Še pred svetovnim prvenstvom sva se z Vladom strinjala v tem, da zlata medalja ni nedosegljiva. Potem so prišle te bolečine in se z medaljo nisem več obremenjeval. Vedel sem, da bom pač veslal kolikor bom pač lahko.

Plaža na svetilniku

Vendarle bolje



(TF) Na Svetilniku se je vendarle prijetneje kopati, kar potrjuje tudi skoraj vsak dan nabito polna plaža. Sicer bo kdo pripomnil, da je še marsikaj za postoriti, vendar tudi dosedaj opravljenega ne smemo spregledati.

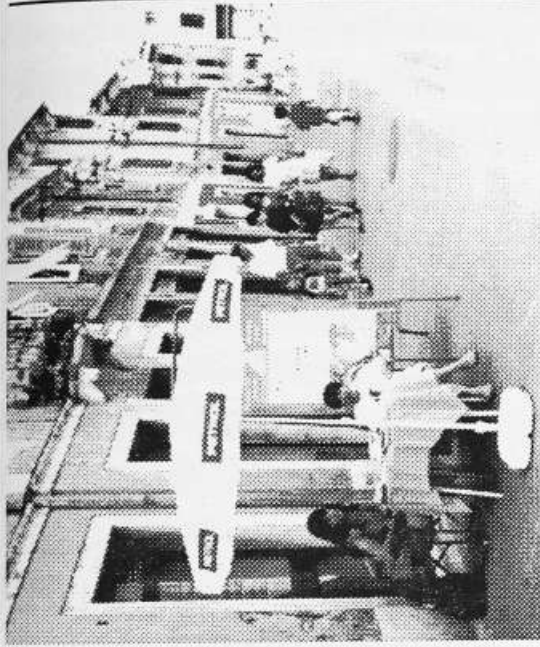
Izolska komunala je obnovila sanitarije, tudi tuši so v neprimerno boljšem stanju, smet-njakov je dovolj, ponudba na plaži je kar pestra; trafika, kiosk s sadjem, kanuji, trampolin, senčniki, ležalniki, in kar je najpomembnejše; plaža je večkrat dnevno čiščena.

Prometna nadaljevanka

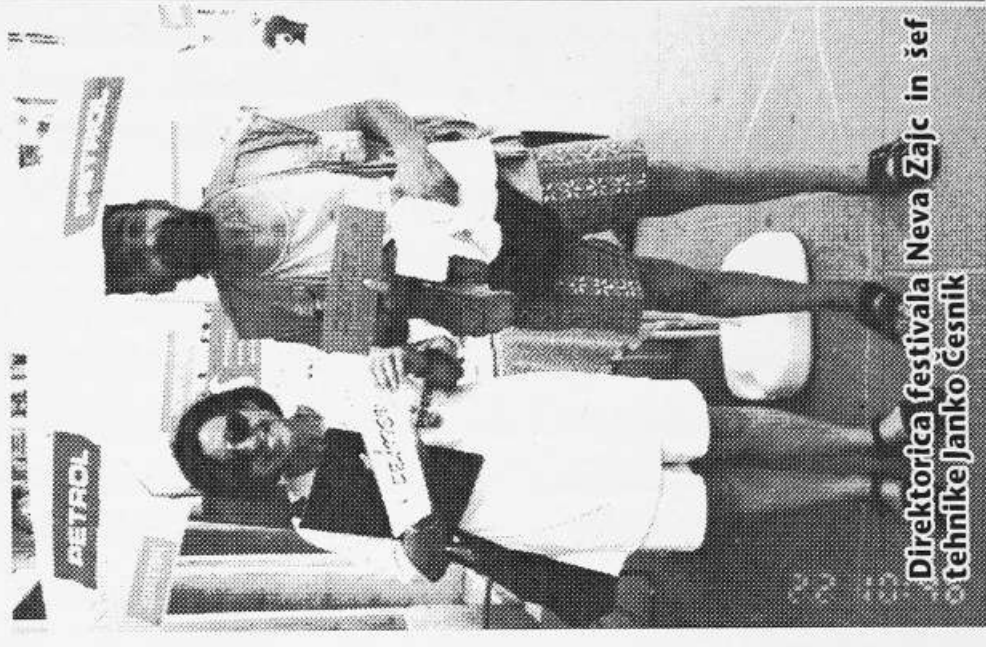
PAJEK SE VRAČA



Tokrat na Manziolijevem trgu



Tokrat je bilo na Ljubljanski ulici pri Frediju zares veselo in tudi kulturno.



Direktorica festivala Neva Zajc in šef tehniške Janko Česnik

NOGOMET IZOLANI IZGUBLJAJO

Če tradicija kaj drži, potem se izolskemu prvotigašu v prvenstvu obetajo lepi dnevi, saj je staro pravilo, da moštvo, ki v pripravljalnem obdobju zmaga v prvenstvu beleži bistveno slabše rezultate. Izolani slabših kot doslej skoraj ne bi mogli, čeprav je res, da so odigrali šele prve prijateljske tekme.

Na dekanskem turnirju so osvojili tretje mesto, potem ko so v prvem krogu izgubili s pirančani (1:2), v boju za tretje mesto pa premagali domačine (1:4). Tudi v torkovi tekmi proti ligašu iz Pulja niso blesteli in izgubili z rezultatom 4:1.

Seveda pa sami rezultati niso najpomembnejši. Bolj od tega preseneča dejstvo, da se od moštva vse bolj oddaljujejo perspektivni domači mladinci, ki so konec lanske sezone reševali, kar se je rešiti dalo, v moštvo pa vedrilo in oblačijo igralci, ki so s trehuhom za kruhom prišli tudi v Izolo. Politika kluba je seveda predvsem njihova in jo je treba pustiti njim in njihovem strokovnemu delu, toda odmičanje tako perspektivnih igralcev kot so S. Gregorič, Zlogar, Božič, Božič ali vratar Sirotič od prvega moštva je na vsak način vprašljivo dejanje in voda na mlin tistim posameznikom, ki že nekaj časa govorijo o tem, da bo treba v Izoli ustanoviti še eno, zares domače moštvo. Sicer pa prvenstvo začnemo že v nedeljo, Izolani pa bodo v prvem kolu gostovali pri Korotanu v Prevaljah.

KAPUČINO

Sport

NOGOMET ZAČENJA



Mladinska vrsta NK Izola - še kdaj skupaj?

ROKOMET MARINA PRED SKLICEM

Rokometašice Marine se bodo konec tega meseca (31. julija) zbrale na prvem treningu pred novo tekmovalno sezono v 1. slovenski ligi. V tem obdobju so v klubu postorili marsikaj, še posebej na kadrovskem področju, saj so registrirali tri nove igralke, obnovili pogodbe z vsemi iz lanske sezone in potrdili novega trenerja, Toneta Bariča.

Od igralk sta posebej na okrepitev: hrvaška reprezentantka z Reke, Rada Ciganović (27 let) in Željka Bubanj (22 let) iz Zagreba.

Moštvo bo občasno okrepila še Eva Rebolj (24 let), bivša igralka Elekte, ki pa zdaj živi v Italiji.

Zanimivo je, da se za vrnitev v moštvo ogreva tudi Davidela Tičič, kar vse skupaj obeta, da bi Marina v naslednji sezoni lahko igrala aktivnejšo vlogo. V strokovnem štabu, ki ga vodi Boris Čuk pravijo, da sredina prvenstvene lestvice ni nedosegljiva, predvsem v domači športni dvorani pa bi morala biti Marina trd oreh tudi za najboljše slovenske ekipe.

JADRANJE

Kot prvi slovenski športniki so na prizorišču olimpijskih iger v Atlanti (natančneje Savanagh) odpotovali slovenski jadralci med katerimi sta tudi dva izolska olimpijska kandidata - Vesna Dekleva (Olimpic) in Samo Potokar (Burja). Med spremljevalci reprezentance, ki bo nastopila na veliki predolimpijski regati je tudi predsednik JK Olimpic, Slavko Dekleva.

SMO PAČ PREDRAGI

(Mef) Turistični delavci in turistični statistiki ugotavljajo, da letošnja sezona še zdaleč ni tako uspešna kot so pričakovali in napovedovali. V Portorožu tarnajo o nekaj več kot 60 odstotni zasedenosti hotelov, izolska turistična bera je vendarle nekoliko boljša. V teh dneh je takorekoč nemogoče najti zasebno sobo ali prostor v avtokampu, pa tudi s hotelskimi sobami se ne razmetavajo. Kljub vsemu vsi prisegajo na to, da je sezona slaba.

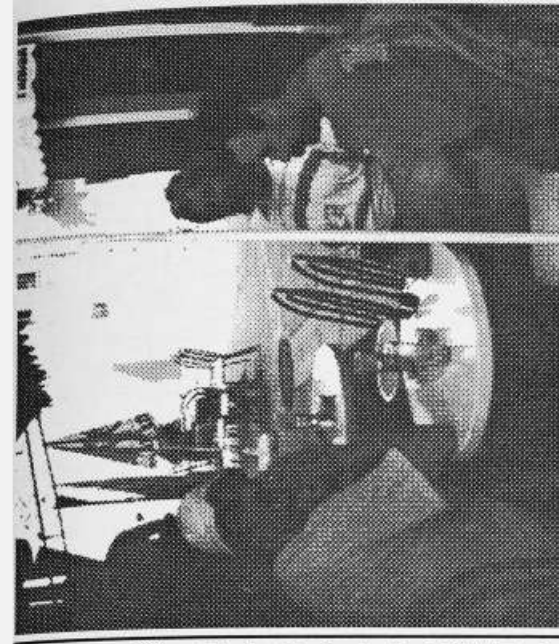
In res je, saj končno dojemamo, da turizem niso samo polne turistične zmogljivosti. Turizem je tudi coca cola na plaži, je nakup spominka v trafiki, je kosilo v hotelski restavraciji ali čevapčiči pri Frankotu, je obisk gledališke predstave na prostem ali preprosta fešta do pozne noči v eni od izolskih gostiln. Vsega tega je le-tos malo oziroma manj od tistega, kar so mnogi pričakovali, "krivci" za to pa so seveda turisti, ki menda niso tisti pravi. Govorijo namreč preveč domač jezik, povrhu vsega pa niso niti iz tistega vrhnjega slovenskega statusnega razreda ampak čisto preprosti, vsakdanji ljudje z milijon težavami med katerimi finančne niso nepomembne.

Seveda, skozi leta razvajeni turistični delavci se soočajo s turizmom brez tujih gostov, še posebej Italijanov, ki so znali napraviti nekaj sto tisoč lir za nedeljsko kosilo, ali pa Nemcev, ki so nazdravljali s kriglji piva. Da o razuzdanih skandinavcih niti ne govorimo.

Zakaj jih ni? Kam so se izgubili, ti veseljaški zapravljevci združene Evrope?

Šli so tja, kjer je dopustovanje cenejše. Šli so v Španijo in Italijo ali Grčijo. Kako tudi ne, če bodo v Barceloni lahko kampirali za 500 tolarjev dnevno, polpenzion v hotelu B kategorije pa si bodo lahko privoščili že za slabe 4 tisočake. In v bližnjem Lignanu bodo dobili bogat obrok hrane za 400 tolarjev, v aqualandiji pa se bodo lahko kopali za polnevno karto vredno 1.500 tolarjev. In če na Gardskem jezeru lahko zlahka dobite prenočišče z bogatim zajtrkom in večerjo za manj kot 40.000 lir, potem je jasno, zakaj so prazni istrski hoteli s cenami nad 70 nemških mark na dan, ali pa naši hoteli s cenami okrog 60 DEM za polpenzion in 70 DEM za poln penzion za eno osebo. Skratka, naše cene so zagotovo najmanj 30 odstotkov višje od tistih v sosednjih mediteranskih deželah.

Bodimo hvaležni našim domačim gostom, ki se žrtvujejo za nas in upravljajo svoje celoletne prihranke, da si lahko privoščijo našo posteljo in plažo, in ne zamerimo jim, če včasih skupaj z nami čakajo v vrsti pred blagajno samopostrežne restavracije. Lahko se zgodijo, da bomo izgubili še njih.



PTT'S NOT DEAD

Čeprav je poletje ostaja rubrika odprta, pogojji dopisovanja pa tudi. Pišite, dokler še smete.

Srečanje borcev NOB v Izoli

Ob občinskem prazniku je bilo v Izoli, v petek 7. julija tovariško srečanje borcev in udeležencev NOB, posvečeno 50-letnici osvoboditve in zmage nad nacifašizmom. Letošnjega srečanja se je udeležilo rekordno število članov in pridruženih članov, katerih število se iz leta v leto povečuje. S svojo udeležbo so počastile to srečanje tudi delegacije partizanov iz zamejstva in namestnik župana prijateljske občine Manzana (Furlanija) g. Olvi Tomadoni. Vsestravno združenje italijanskih partizanov (ANPI) pa je zastopal tov. Dušan Košuta iz Trsta. Vabilu so se odzvali tudi: Miloš Rutar predstavnik republiškega ZB NOB, Emil Škrl, član IO republiške zveze, Boris Bekeš in Rikardo Giacuzzo iz Pirana, predstavniki domicilnih odborov: italijanskih partizanskih enot, skupnost slovenskih borcev NOV Grčije, Albanije in Makedonije in Istrskega oddaja, predstavniki političnih strank Izole, nekateri člani občinskega sveta Izole in župan občine gospod dr. Mario Gasparini. Ob prijetnem včer na ploščadi hotela Riviera je prisotne najprej pozdravil

MENJALNICA IN PROMET Z NEPREMIČNINAMI

dipl. oec.

Ivan Konstantinovič

Sončno nabrežje 14
66310 IZOLA

tel./fax. 066/63-211

STANOVANJA - HIŠE - PARCELE
POSLOVNI OBJEKTI - PROSTORI
PRODAJA - NAKUP - ZAMENJAVA

preseanik občinskega zaruzenja borcev NOB tov. Maksimilijan Šiško. Tov. Karlo Turk je v povezovalnem govoru predstavljal tako govornike in nastopajoče v kulturnem programu. Slavnostni govornik srečanja predsednik Občinskega sveta Izole g. Marino Domio je v svojem srečanju pisnem govoru (zaradi neprizadevanosti službene odsočnosti ni bil prisoten), ki ga je prebral tov. Maksimilijan Šiško, prikazal, kako mlajša generacija gleda na narodnoosvobodilni boj. Če tega ne bi bilo, kakor tudi ne upornih Primorcev proti fašizmu takoj ob okupaciji Primorske in Istre, tudi nas tukaj ne bi bilo. Zato spoštujemo vse napore in ne pozabimo žrtev, ki so padle v osvobodilni vojni za zmago in osvoboditev.

Srečanje so pozdravili vsi predstavniki delegacij in strank z g. dr. Gasparinijem na čelu z eno samo mislijo: Naredimo vse, kar je v naših močeh, da ne pride nikoli več do kričanih vojn in da naj bodo samo prijateljski odnosi med vsemi narodi sveta. V kulturnem delu srečanja so nastopali: mešani pevski zbor upokojencev iz Izole pod vodstvom g. Angela Turka, učenci osnovnih šol Vojka Šmuc in Dante Alighieri, recitatorja Viktor Vrabec in Stane Raztresen. Predstavniki prekomorskih brigad je predal pisno priznanje in zahvalo osrednjega odbora borcev NOVJ tov. Maksimilijanu Šišku za njegovo požrtvovalno nesebično delo in vodenje občinske organizacije ZB, kar so prisotni sprejeli z veseljem in dolгим aplavzom.

Višek srečanja je vsekakor bil zaključni del programa, ko je pevski zbor pesem Vstala Primorska. Vsi navzoči so vstali in skupno peli, zavedajoč se velikega prispevka Primorske za dokončno zmago in osvoboditev. Za veselo razvedrilo je poskrbel plesni ansambel, ob njegovih zvokih pa so se borci vrteli in veselili še pozno v noč.

Jernej Humar

Tapetnik - dekorater
Stanislav Rakuša s.p.
Izdelava in obnova
oblaženjenega pohištva
sedežne garniture, fotelji, stoli,
oprema za hotele, jahte ...

Spoštovane stranke!

Obveščamo Vas,
da smo se preselili iz
Verdijeve ulice 4
v Kumarjevo ulico 7
(za hotelom Marina).
tel.: 62-412

Urniki:

vsak dan od 8.00 do 15.00

Ob sredah tudi od 16.00 do 19.00

Ob sobotah zaprto!

REHABILITACIJSKI OBMORSKI CENTER

FIZIOTERAPIJA

- ko pridejo bolečine • kadar ste utrujeni
- če se slabo počutite • ali si želite sprostiti

TEL. DOPOLDNE: 67-320, 67-321

Vrhunska oprema in strokovno vodstvo



Levstikova 1, 66310 Izola

MANDRAČ je tednik KS občine Izola
Naslov: Veliki trg 1, 66310 Izola, tel / fax.: 066 / 61 - 139
Predsednik časopisnega sveta:
Glavni in odg. urednik: Drago Mislej
Uredništvo: D. Mislej, V. Ostrouška, N. Zajc, T. Ferluga,
Orlando H. (fotoreporter),
Tehnični urednik: Davorin Marc
Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 50 Sit.
Založnik / elektronski predom: GRAFFIT LINE, doo
Izola, 61-139
ZR: 51430 - 603 - 32431
Tisk: Birografika BORI, Izola

eureka klasika v modi
Izola, Sončno nabrežje 14
tel.: 65 646
vsak dan od 8.00 do 12.30
in od 17.00 do 20.00
ob sobotah od 8.00 do 13.00

Eureka nagrajuje!

Z nakupom nad vsakih 4.000 SIT boste deležni kupona. Enkrat tedensko bo izžreban kupec, ki bo lahko obiskal gostišče Sidro (Danilo) in se pogostil za račun do višine 4.000 tolarjev.

**Številko tega tedna je izžrebal svetovni
veslaški prvak Erik Tul: 368**

LAURIANO STEFANIČ

MANJŠA HIŠNA POPRAVILA IN VZDRŽEVANJA DELA.
VODINSTALACIJSKA, KLIČAVNIČARSKA IN
MIZARSKA DELA

PROLETARSKIH BRIGAD 14 - 66310 IZOLA -
TEL. 066/62-339 (PO 20.00)



VARNOST KOPER p.o.
PODJETJE ZA VAROVANJE PREMOŽENJA
66000 KOPER, Ferrarska ul. 2,
tel.: 066 / 32 671

- varovanje z varnostniki
- alarmni sistemi
- intervencijska služba
- spremstvo gotovine
- obhodno varovanje
- varovanje prirediteljev

NOVO

- ALARMNI SISTEMI

najem v času vaše odsotnosti

- VAROVANJE V SILI

pomoč starejšim, bolnikom,
ogroženim

VARNOST



128

27. julij 1995

Vaš kontakt s kupci na obali je:

MORJE
RADIO 93.4 MHz
d.o.o., Izola, Polje 51, p.p.96, tel/fax (066) 61 009, 65 366

PONEDELJEK: ZOX in prijatelji

TOREK: JUKE BOX, ZENIT

SREDA: Plin do konca, RM koncerti, Oddaja brez naslova

ČETRTEK: Poti do sonca, Harlem

PETEK: Sweet sweet love, Good times, bad times.

28.7.

- 13.30 - Iz koncerta Carlos Ugeto a la playa

- 8.30 - O Kameleoni s kameleoni

- 19.00 - Vnaprej in sproti o koprski noči

RADIO CAPRIS

29.7. 15.00 - O streetballu iz Pirana

21.00 - Humanitarna dražba za urgentni oddelek izolske bolnišnice

30.7. 8.00 - V otroški oddaji o vsem, le o edinčkih ne

splošna banka koper

**PODNEVI IN PONOČI
VEDNO V SLUŽBI
BANKOMATI SPLOŠNE BANKE KOPER**

Ni vedno dovolj, da imate denar varno spravljen na tekočem računu v banki in s čeki praktično vedno pri roki. Še posebej, če se odpravljate na dopust! Želite ga preživeti brezskrbno, brez nenehnega strahu "joj, da nam le ne bi ukradli (gotovine ali čekov) polno denarnico..."

BANKOMAT - NAJENOSTAVNEJŠA POT DO GOTOVINE vam ta strah prihrani. Njegovo mesto je tam, kjer ga najbolj potrebujete.

- na ulicah, namenjenih pešcem
- na avtobusnih in železniških postajah
- v večjih nakupovalnih centrih
- v banki ali ob njej

in kar je najpomembnejše...

... po vsej Sloveniji.

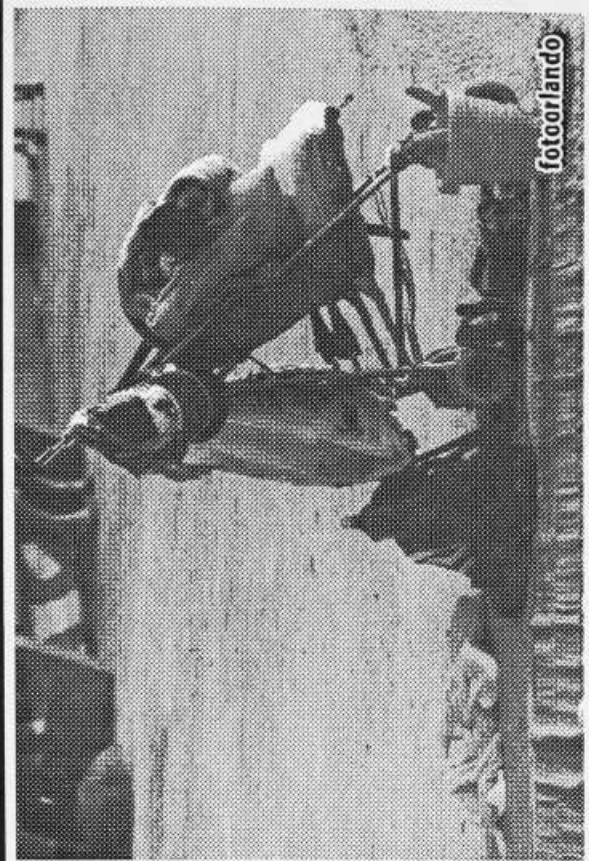
splošna banka koper

Poletni MIANI

KNJIŽNICA SREČKO
VILHAR KOPER
66000 KOPER

CENA 50 SIT

POŠTNINA PLAČANA PRI POŠTI 66310



fotoorlando

IMAMO SVETOVNEGA PRVAKA

(Mef) Lahko bi mu rekli tudi tako, ali pa starter, zaganjač oziroma kaj podobnega. Gre za preprosto napravo s katero se požene v tek večjo napravo ali celo stroj. Najbolj znani so avtomobils-ki starterji, ki jih je za eno pest a poženejo v delo toliko konjskih moči.

Nekaj podobnega bi potrebovali v naši državi oziroma upravi. Takšne majhne starterje s katerimi bi premaknili z mesta tiste, ki so se v dolgih letih gretja upravnih ali podobnih stolčkov že tako obrabili, da jih je treba z nečim premakniti z mesta.

Kot vsaka država ima tudi naša nekaj vžigalnikov, ki pa so očitno potrebni popravi-la, sicer je težko razumeti, kako da stvari ne spravijo z mesta. Eden od zaspanih za-ganjačev so policaji, ki se mirno sprehajajo mimo na-pačno parkiranih avtomo-bilov, kot da položnice za takšno dejanje ne obstajajo več. Družbo jim delajo občinski inšpektorji, ki se zanašajo zgolj na učinek paj-ka, o mandatnih kaznih pa



vreme?

sončno in toplo

eureka

Izola
Sončno nabrežje 14
tel.: 65 646

klasična v modi in
sproščeno v oblačilih

GRANAR

NOVOGRADNJE, ADAPTACIJE
ZUNANJE UREDITVE

tel.: 066 / 70-728, 70-328, 70-329 (fax)